

MONOGRAFIJI NA POT

Andreja Kvas

S povečevanjem števila študentov, ki prihajajo na mednarodno izmenjavo ali se vpisujejo na študij kot tujci, se iz leta v leto povečuje tudi število mednarodnih študentov, ki potrebujejo zdravstvene storitve v Sloveniji. Tako so zaradi strmega naraščanja števila obiskov mednarodnih študentov v Zdravstvenem domu za študente Univerze v Ljubljani (ZDŠ), v sodelovanju z Univerzo v Ljubljani, zaznali potrebo po izobraževanju zaposlenih na področju uporabe angleškega jezika v vsakodnevni komunikaciji s tujejezičnimi pacienti. Hkrati se je povečalo iskanje informacij mednarodnih študentov v zvezi z uveljavljanjem pravic iz naslova zdravstvenega zavarovanja v Republiki Sloveniji. Področje medjezikovne in medkulturne zdravstvene komunikacije je bilo v Sloveniji dolgo zapostavljano, lahko bi rekli neraziskano, zato je bil čas, da se tudi v slovenskem raziskovalnem prostoru posvetimo tozadevni tematiki.

Monografija vsebuje teoretične osnove o migracijah na splošno ter o mednarodnih študentih v Sloveniji skupaj s teoretičnimi podlagami o identiteti, akulturaciji in oblikah mobilnosti študentov. Podan je pregled zgodovine migracij, njihov obseg in trendi ter posledice za posamezno družbo. Celovito je prvič predstavljen model Leto plus, ki omogoča mednarodnim študentom učenje slovenskega jezika in kulture. Monografija vsebuje tudi teoretična izhodišča o akulturaciji in akulturacijskem stresu ter problematikah z vidika študentov, ki se izobražujejo v tujini. Zelo podrobno so predstavljena ozadja, raziskovanje in izdelki/rezultati projekta IKTERUS ter metodološki pristop k raziskovanju v času projekta z namenom ugotavljanja učinkov različnih intervencij v času projekta. Opisano je tudi študentsko doživljanje interdisciplinarnega dela, ki je nastalo na osnovi sodelovanja štirih fakultet UL. Najpomembnejši del monografije vsebuje predstavitev ključnih rezultatov projekta in izvedenih raziskav, in sicer koncepta dostopnosti zdravstva in njegovih elementov ter pomen za med-

narodne študente, zdravstvene pismenosti mednarodnih študentov, jezikovnih kompetenc zdravstvenih delavcev v ZDŠ, načinov posredovanja informacij mednarodnim študentom in grafične dimenzije komunikacije v zdravstvu. V zaključnem delu se lahko bralec/bralka seznanijo s predlogi, kako izboljšati sprejetost mednarodnih študentov v akademskem in kulturnem okolju v Sloveniji.

V prvi vrsti je monografija namenjena mednarodnim pisarnam vseh visokošolskih izobraževalnih institucij oziroma tistim, ki se še posebej neposredno in poglobljeno ukvarjajo z mednarodnimi študenti, in sicer ne samo na Univerzi v Ljubljani, temveč v širšem visokošolskem prostoru v Sloveniji. Zanimiva bo tudi za odločevalce na Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport, Ministrstvu za zunanje zadeve in Ministrstvu za zdravje ter vsem univerzitetnim službam, ki skrbijo za mednarodne izmenjave. Prav tako pa bo koristna tudi raziskovalcem s področja migracij, študijskih izmenjav, medkulturnosti, usvajanja jezikovnih kompetenc, nujenja zdravstvene oskrbe mednarodnim študentom v tuji državi, medkulturne komunikacije itn.